

????? C-242/08

Swiss Re Germany Holding GmbH

??????

Finanzamt München für Körperschaften

(????????????? ??????????, ????????? ?? Bundesfinanzhof)

„????? ?????????? ??? — ??? 9, ??????? 2, ????? ?), ??? ?????? ? ??? 13, ?, ????? a) ? ?)
? ?????? ?, ?????? 2 ? 3 — ??????? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? —
????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? „?????“ ?? ???,
????????? ?? ?????? ?????? — ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ???
????????? — ?????? ?? ??????????????“

?????? ?? ??????????

1. ?????? ?????????? — ?????????????? ?? ?????????????? — ?????? ??????
?????? — ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? — ?????????????? ??
????? — ??????

(???? 6 ?? ??????? 77/388 ?? ??????)

2. ?????? ?????????? — ?????????????? ?? ?????????????? — ?????? ??????
?????? — ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? — ?????????????? ??
????? — ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? — ??????, ??????????
????????????????? ??????, ?????????? ?????? ?? ??????????????“

(???? 9, ??????? 2, ??? ?), ??? ???, ??? 13, ?, ????? a) ? ??? 13, ?, ????? ?), ?????? 2
? 3 ?? ??????? 77/388 ?? ??????)

3. ?????? ?????????? — ?????????????? ?? ?????????????? — ?????? ??????
?????? — ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? — ?????? ??
?????????????, ?????????? ? ??? ?????? ??????

(???? 13, ?, ????? ?) ?? ??????? 77/388 ?? ??????)

1. ?????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? „?????“ ??
?????????, ?????????? ? ?????? ??????, ?? ?????????????? ??????, ?????????? ?????? ??
????? ??????, ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????,
????????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ????? 6 ??????? 77/388 ??????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
??????. ?????????? ?????????? ?? ?????????????? „?????“ ?? ?????? ?? ?????? ??????????
????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? 5, ??????? 1 ?? ?????? ??????????
????????????? ??????, ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????????, ?? ??? ?? ??
????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????.

(?. ??? 25 ? 28)

2. ?????????? ??????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? „?????“ ??
?????????, ?????????? ?? ??????? ??????, ?? ?????????????????? ??????????, ?????????? ?
????? ???????, ??? ?????? ?? ????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??
????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ??
????????????? ??????, ?????????? ? ?????? ?? ??? 9, ?????????? 2, ?????? ?), ??? ?????? ??
???? 13, ?, ????? a) ?? ????? ?????????? 77/388 ?????? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????, ??? ??????
????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? 2 ? 3 ?? ??? 13, ?, ?????? ?) ??
????? ??????????.

????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????
„?????“, ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????
????????????? ?? ??? ?????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????.
????? ??? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????, ?? ?????? ??
????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ???
????????? ?? ??????, ?????? ?? ??????????????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ??????.

????????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? „?????“ ??
????????? ?? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????? ?? ??? 13, ?, ?????? ?) ??
????? ??????????. ?????? ??? ?????? ?????? ?? ???-????????? ?????????? ?? ??????, ??????
?? ?? ?????? ?? ??? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ??????, ?????????? ??, ??
????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? 13, ?, ?????? ?), ?????? 2 ??
????? ??????????, ?? ?????? ??????, ?? ??????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
3 ?? ??? 13, ?, ?????? ?).

? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????????????, ?? ?? ??????????????, ?
????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ???,
????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????, ?? ?? ?????? ?? ??????????????.

(??. ?????? 30, 34, 37, 38, 48, 52, 53 ? 59; ?????? 1 ? 2 ?? ??????????)

3. ??? 13, ?, ????? ?) ?? ?????? ?????????? 77/388 ?????? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??
????? ? ??????, ?? ??? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??
????? ?? ?????????????? „?????“, ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ??? ?? ?? ??
?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??? 5, ?????? 1 ?? ?????? ??????, ? ?????? ?? ?? ??
????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??? 6 ?? ??? ?????? ??????. ?????? ??? ?? ??
?? ??????????, ?? ?????? ??? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?? ??
????? ??????????, ??? ?????? ?? ??? ?? ?? ?????? ?? ??????????????, ?????????? ??
???? 13, ?, ????? ?) ?? ?????? ??????, ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??
????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??
????????? ??????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????
?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

(???. ?????? 61 ? 63; ?????? 3 ?? ??????????????)

????????? ?? ??? (????????? ??????)

22 ???????? 2009 ??????(*)

„????? ?????????? ??? — ??? 9, ??????? 2, ????? ?), ??? ?????? ? ??? 13, ?, ????? a), ?) ? ?, ????? 2 ? 3 — ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?????? — ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? „?????“ ?? ???, ?????????? ? ?????? ?????? — ?????????? ?? ??????????“

?? ??? C?242/08

? ??????? ?????????????? ????????, ?????????? ?? ?????????? ??? 234 ?? ??
Bundesfinanzhof (?????????) ? ??? ?? 16 ????? 2008 ?, ??????? ? ??? ?? 4 ??? 2008 ?, ?
?????? ?? ??????????? ?? ???

Swiss Re Germany Holding GmbH

?????

Finanzamt München für Körperschaften,

????? (????????? ??????),

?????? ?? ?: ??? K. Lenaerts, ?????????? ?? ????? ??????, ?????????? ?????????? ??
?????????? ?? ??????? ??????, ??? R. Silva de Lapuerta (?????????), ??? E. Juhász, ???
J. Malenovský ? ??? T. von Danwitz, ???,

????????? ??????: ??? P. Mengozzi,

?????????: ??? R. Grass,

?????? ?????????? ? ?????????? ??? ?? ????????????????,

???? ?? ?????? ????????, ????????????:

– ?? Swiss Re Germany Holding GmbH, ?? ??? K. von Brocke, Rechtsanwalt, ? ??? S.
Trapp, Steuerberater,

– ?? Finanzamt München für Körperschaften, ?? ??? Schmid, ? ?????????? ??
???????????,

– ?? ?????????? ????????????, ?? ??? M. Lumma ? ??? B. Klein, ? ?????????? ??
???????????,

– ?? ?????????? ????????????, ?? ??? S. Spyropoulos, ????? ? ?? ??? S. Trekli ? ??? V. Karra, ? ????????????

– ?? ??????????????? ?? ??????????? ????????, ?? ??? L. Seeboruth, ? ??????????? ?? ????????????

– ?? ?????????? ?? ??????????? ????????, ?? ??? D. Triantafyllou, ? ??????????? ?? ????????????

????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ????????, ?????????? ? ??????????? ??????????? ?? 13 ??? 2009 ?,.

????????? ????????????

???????

1 ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? 9, ?????????? 2, ??????), ??? ????? ? ??? 13, ?, ??? a), ?), ????? 2 ? 3 ?? ????? ??????? 77/388/??? ?? ?????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????? ?????? ??????? ?????? ?????? — ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????: ?????? ?????? ?????? (?? L 145, ??p. 1, ?????????? ??-?????? „????? ??????“).

2 ?? ?????????? ? ?????????? ? ??????? ?? ??? ????? Swiss Re Germany Holding GmbH (????????? ??-?????? „Swiss“) ? Finanzamt München für Körperschaften ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ?????? ?????? ?????? (????????? ??-?????? „??“) ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? „?????“.

?????? ??????

????????? ?????? ??????

3 ?? 5, ?????????? 1 ? 2 ?? ????? ?????? ??????:

„1. „????????? ?? ?????“ ??????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????“.

2. ????????????????, ????, ????????, ?????????? ?????? ???? ???? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????“ [????????????? ??????]

4 ?? 6, ?????????? 1 ?? ????? ?????? ??????:

„1. „????????? ?? ?????“ ??????? ?????? ?????, ????? ?? ???? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? 5.

?????? ?????? ?????? *inter alia*:

– ?????????????? ?? ?????? ????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ??? ?? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??????“

[...]“ [????????????? ??????]

5 ??? 9, ?????????? 1 ? 2, ????? ?), ????? ??? ????? ?????????? ??? ???????
?????????:

„1. ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ???????, ?????? ?????????? ?
????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????, ?????? ?? ??????
?????????, ???, ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ???.

2. ?????? ???:

[...]

?) ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ??????, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????,
????????? ?????? ??????, ??? ?? ?????????????? ???, ?????????? ? ??????????, ??
?? ? ??? ? ??? ?????? ? ??????????, ? ???????, ?????? ?????????? ? ??????????
????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ???, ?? ?????? ?? ?????? ??????????
??? ?????? ??? ?????? ???, ?????? ?? ?????? ?????????? ???? ??? ??????
?????????:

[...]

- ???????, ?????????? ? ?????????????? ??????, ?????????? ???????????????, ?
????????? ?? ?????????? ??? ?? ???????,

[...]“[????????????? ???]

6 ??? 13, ? ?? ??? ????? ?????????? ??????????:

,?? ? ? ? ?????? ????? ?????????? ??????????, ?????????? ?????? ??? ??????, ??? ?
?????????, ?? ? ? ?????? ?????? ? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ? ? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????, ?????????? ??
????? ??? ??????????, ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??????????:

a) ?????????????? ? ?????????????? ??????, ?????????? ?????????? ? ??
?????, ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ??????;

[...]

?) ?????????? ?? ???, ?????????????? ?????? ?? ???????, ?????????? ?? ??????????
????????? ?????????? ??? ?? ??????? ?????? 28, ??????? 3, ??? ?), ??? ? ??? ?????? ??
?? ??? ?????? ?? ??????? ?? ??????????, ?????? ? ?????????? ?? ??????, ??????
????????? ??? ?????????????? ? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
? ?????????? ? ??? 17, ?????? 6;

?) ?????? ????:

[...]

2. ?????????? ? ?????????? ?? ??????????, ??????????????, ?????? ??????????
?????????, ??? ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????;

3. ????????, ?????????? ???????????, ?????????? ?????????? ? ?????? ???????, ????????,
???????, ????????, ?????? ? ????? ?????????? ??????, ? ?????????? ?? ??????????? ??
???????, ? ???????;

[...]“ [????????????? ??????]

????????????? ??????? ??????

7 ??????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????? ??????????? ?? ?????????????? ?????? ??????.

8 ????? 3? ?? ??????? ?? 1999 ?. ?? ??????? ????? ?????? (Umsatzsteuergesetz 1999, BGBI 1999 I, ??p. 1270, ??????? ??-?????? „UStG“), ? ??????????? ??, ?????????? ?? ??????? ? ??????? ?????????? ???????????, ??????????:

„(1) ?????????? ?????????????? ? ??????? 3b ? 3f ?????????? ?? ?????????? ?? ???????,
?????? ?????????? ?????????? ??????? ?????? [...]”

[...]

(3) ??? ?????????????? ?? ????. ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ? ????. 4 ?????? ? ??????????????, ????.
?????????? ?? ?????????? 1 ??????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????, ??????
????????????? ?????????? ?????? ?????? [...]

(4) ?? ??????? ?? ??????? 3 ??? „????? ??????“ ?? ??????:

[...]

6.? ??????? ?????? ?? ??? ???? ?????????? ? ??? 4, ????? 8, ????? a) —g) ? ? ????? 10
[...]“

9 ?? ??????? ?? ??? 4, ?? ??? 8, ?? ??? c) ? g) ?? UStG ?? ?????????? ?? ??????????????
?????????, ?????????? ? ??????????, ?????? ? ????? ?????? ?????? ?????, ????? ? ?????????????? ??
???? ??????, ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ? ??????????, ?? ??? ?????? ?????, ?????
? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??, ??
????? ??????.

10 ??????? ?? 4, ?????? 10, ????? a) ?? UStG ?? ??????? ?? ?????????????? ??
???????, ??????????? ?? ???? ?? ???? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ??
?????? ?? ?????????????????? ?????? (Versicherungsteuergesetz).

????????? ? ? ?????????? ? ?????????? ? ?????????? ? ? ?????????? ? ?????????? ? ??????????

11 Swiss ? ?????????? ?????? ?? ??????????? ?????????? (????????? ??-?????? „????????? ?????? ??????????????“), ?????? ? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ??-????????? ? ?????? ?? ?????????????????? „?????“.

13 ?????????? ???. ?????? ??????? S ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??
????????????? ???. ?? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ??????

????????????? ?? ??? ?????? ? ???????????.

14 ???????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? 18 ?? ??? 195 ???????? ?
????????? ?????????????? ??????????, ??? ? ???? ?????? ?????? ?????????? ?????? ???
????????????? ?? ?????? ??? ?????? ??????.

15 ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? „?????“ ?? ?????? ?????????????? ??
?????????, ?????????? ? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????? ??? ? ?????? ??????.

16 ??? ??????, ?? ?????????? ?????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
????????? ?? ???? ???? ???? ?, Finanzamt München für Körperschaften ?????? ??? ??
????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ??? ???? ???? ?
????????? ??? ?????? ?????? ???.

17 ??? ??? Swiss ??? ??? ??? Finanzgericht München.

18 ??? ??? ???? ???? ???? ?????, Swiss ??? ?????? ?????????? ??? ???
Bundesfinanzhof, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ???
????????? ?? ?????? ???.

19 ?????????? ?????????? ????, ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ????,
????????? ??? ?????? ?????????? ????, ?????? ?????????? ????, ?????? ????,
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

20 ?????? ??? ?????????? ????, ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ??????
?????????.

21 ??? ??? ?????? Bundesfinanzhof ?????? ?? ??? ?????????????? ?? ?? ?????? ??
????? ?????? ?????????? ??????:

„1) ??? ?????? ?? ?????????? ?? [?] 9, ?????? 2, ????), ??? ???? ? ?? ??? [...] 13, ?, ??? a)? ?), ??? 2 ? 3 ?? ??? ?????? ?????? [...] ?? ?? ?????? ? ?? ???, ??
????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? „?????“, ??? ?????? ?? ???
????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ???
????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????
????????? ?? ?????????? ?? ? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ???
????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??? ????;

a) ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? 9, ?????? 2, ????),
????? ??? ???? ???? ?????? [...],

b) ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? 13, ?, ??? a)? ?? ?????? ?????? [...] ???

c) ?? ??????, ??? ?????? ?? ??????, ?? ??? ?????? ?? ??????, ?? ?????????? ?? ???
????? ?? ??????????, ?? ??? ?????? ?? ??????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??
????? ?????? ?? ?????? 13, ?, ????), ?????? 2 ? 3 ?? ?????? ?????? [...]?

d) ?? ??? ???? ???? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??? ???? ?????? ??
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??? ???? ?????? ??????.

e) ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? a), ?) ? ?), ??? ???? ? ?? ??? 13, ?,
????? ?) ?? ??? ???? ?????? [...] ?? ?? ?????? ? ??????, ?? ?????????? ?????? ?????? ??
????????? ?? ?????????? „?????“ ?????????? ?????? ?? ???, ? ? ?????????? ??

? ?????????? ?? ??? 13 ?, ????) ?? ?????? ?????????? [...] ?? ?????? ?? ?? ?? ????
????????????? ? ?????????? ?? ??? ?????? ??????, ? ?????? ?? ??????????????
????????????? ?? ??? ?????? ??????, ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?
????? ?????? ??????“

? ? ?????????????? ??????

? ? ?????? ??????

22 ? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ???
????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? „?????“ ??
?????????, ?????????? ?? ??????? ??????, ?? ?????????????? ??????????, ?????????? ??
????? ???????, ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??
????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ??????????,
????????????? ??????, ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??? 9, ?????????? 2, ?????? ?), ??? ????
?? ?????? ???????, ?? ??? 13, ?, ????? a) ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????? 2 ? 3 ?? ??? 13, ?, ????? ?).

23 ? ? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????
????? ?????????? „?????“ ?? ?????? ?? ??? 5 ?? ??? ???? ?????????? ???
„????? ?? ??????“ ?? ?????? ?? ??? 6 ?? ??? ??????????.

24 ?????? ??? 5, ?????? 1 „?????“ ?????? ??? ?????? ?????????????? ??
????? ?? ?????????? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????“.

25 ? ??? ?????????? ? ?????????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????? ?? ??????????????????
„?????“ ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ???
????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??
????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??????, ?? ??? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ??
????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????.

26 ?????? ??? 6, ?????? 1, ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????,
????? ?? ? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?? ??? 5 ?? ??? ?????? ???, ?? ??? ??
????????? ?? ??????.

27 ? ??? ?????? ??? ?? ?? ???????, ?? ??? 6, ?????? 1, ?????? ??????, ???
??????????, ?? ??? ?????? ??? ?? ?????? inter alia ?????????????? ?? ?????? ???
??????????, ?????????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????.

28 ? ??? ?????? ???, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??
„?????“ ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??? 6 ?? ??? ?????? ??????????.

29 ? ??? ?????? ??? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??
????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??? 9,
????????? 2, ?????? ?), ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??
????????????? ?????? ?? ?????? ?? ??? 13, ?, ????? a) ?? ??? ?????? ??????.

30 ? ??? ?????????? ?? ??????????, ?? ??? ??????, ?? ?? ?????????, ?? ?? ?????????? ??
????????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??
?????.

31 ? ??? ?????? ???, ??? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????? ?????????????? ? ???
????????? ?? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?? „?????????????“ ?

„????????????????????? ??????“, ?????? ?? ?????????? ? ??? 9, ?????????? 2, ?????? ?), ?????? ?????? ? ? ?????? 13, ?, ?????? a) ?? ?????? ??????????, ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????.

32 ?????????? ??????????? ?? ??????, ?????????? ? ??? 9, ?????????? 2, ?????? ?), ????? ???
?? ????? ??????????, ?? ??????? ?? ?????????????? ?????, ????? ?????? ?? ?? ??????
?????? ? ??? ??????????? ?? ??????????, ?????????? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?
?????????? ?? ??????, ????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??????????
(?? . ? ??? ?????? ?????? ?????? ?? 17 ?????? 1993 ?. ?? ??? ??????/??????, C?68/92,
Recueil, ??p. I?5881, ????? 14).

33 ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ??????, ?? ?????????????? ?? ??? 13
?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????
?????, ?????? ??? ? ?? ???? ???? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ??? ???? ????
????? ?????? ?????? ???? ???? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ???? ? ?????????? ?????? ??
????? ?????? ?? ??? (??. ?????? ?? 8 ??? 2001 ?. ?? ??? Skandia, C?240/99, Recueil,
??p. I?1951, ????? 23 ? ?????? ?? 3 ??? 2005 ?. ?? ??? Arthur Andersen, C?472/03,
Recueil, ??p. I?1719, ??? 25).

34 ? ????? ?????????? ??????? ?? ?? ???????, ?? ??????? ??????????? ?? ???
????????????? ??????? „????????????? ?????“ ?? ?????? ? ??????, ?? ??????????????
?? ??????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????, ?????? ??
?????????????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??
????????? ?????? (??.. ??????? ?? 25 ??????? 1999 ?. ?? ??? CPP, C?349/96, Recueil, ??p.
I?973, ????? 17, ??????? ?? ??? Skandia, ??????? ??-???, ????? 37 ? ??????? ?? 20
?????? 2003 ?. ?? ??? Taksatorringen, C?8/01, Recueil, ??p. I?13711, ????? 39).

35 ? ????? ?????????? ?????? ????????, ?? ?????? ? ?? ? ???????????, ??, ?????????????? ?
????? 13, ?, ????? a) ?? ????? ?????????? ????? „????????????????? ??????“ ??? ??????
????????? ??????? ???????, ? ?????? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?? ??????
??????????????, ????? ?? ? ??????? ?? ?????? ?????, ??????? ?? ???????????????,
?????? ????? ?? ??????? ?????? ?????? ???????, ?????????? ?? ?????? ???????????????, ??
?????? ?? ??????????? ?????? ???????????, ?? ?? ??????? ??????????????? ??
?????????????? ??????? ?? ??????????????? ?????, ?????? ??? ?? ??? ?? ??? ?? ?? ?
??????????????, ?? ?????? ? ??????? ?? ?????? ??????????????? ?????? ?????????? ?? ??
????? ???????, ??? ??????? ??????? ?? ?????? ???????????????, ?????? ?? ?????????? ?? ??
?????, ??????? ?? ?????????????? (?? . ??????? ?? ??? CPP, ?????????? ??-???, ?????? 22;
?????? ?? ??? Skandia, ??????? ??-???, ????? 38 ? ??????? ?? ??? Taksatorringen,
?????? ??-???, ????? 40).

36 ??? ??? ?????? ?????? ? ??????????? ????, ?? ??????? ??????????????? ??
?????????????? ????, ??????? ?? ???? 34 ?? ?????????? ?????????? ???????,
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????
??????, ??????? ? ??? 13, ?, ????? a) ?? ????? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????
????? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ?????????? ?????? ?????????? ??
????????????? ????, ?? ?????, ????? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ???????????????, ?
????? ?????????? ??? (?. ?????? ?? ??? Skandia, ??????? ??-???, ??? 41 ?
????? ?? ??? Taksatorringen, ??????? ??-???, ??? 41).

37 ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????? „?????“, ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? S
? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ???? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ????
?????????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? 34 ?? ?????????? ?????? ?????????

???????????????? ? ? ????????????????? ?????.

38 ??? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?? ?????????????????? ??????, ?? ?????? ??
????? ?????????????? ??????? ???????, ? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??
????????????? ?? ??? ?????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ???
?????????????, ??????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????
?? ???????????, ?????? ??? ? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ???????.

39 ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?????????????????? ??????, ???????????
?????????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????? S ?? ?????? ?????? ?? ??????????? ??
????????? ???????????, ??????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????????
?????????, ??? ??????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????
?????????????? ?? ? ?????????????? ???.

40 ?????? ??? ?????????????? ? ??????? ?????????? ?????? ?????? ?? ??
??????????, ?? ??? ???????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ??????, ?? ?? ??
??????, ?? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??????????
S ? ?????????? ???, ?????? ? ??????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ? ??? ??????????.

41 ?? ??? ??????, ?? ?????????? ??????, ?????? ??????? ?????? ?????? ??? ??
????????? ?????????? ?? ???????????????, ?? ??? ?? ?? ??? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????? ?? ??????? ?? ??? 9, ??????? 2, ?????? ?), ??? ?????? ??
13, ?, ??? a) ?? ?????? ???????.

42 ?? ??????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ??????? ?????? ?????? ?????????? ??
????????? ?? ??????? ?? ?????????????? „?????“, ??? ??????????????, ?????????????? ??
????????? ???????????, ??? ?? ?? ?????? ?? ??????, ?????? ???????, ?? ??? ???????,
????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??? 13, ?, ?????? ?), ?????? 2 ?? ?????? ??????????,
? ?? ?????? ??????, ??????, ??????? ? ??????? ?? ??????? ?? ??? 13, ?, ?????? ?), ?????
3.

43 ? ??? ?????????? ?????? ?? ?? ???????, ?? ?????????, ?????????? ?? ?????????? ??
?? ??????? ?? ?????????? ?? ??? 13 ?? ??? ?????????, ?????????? ?? ??????? ??
?????????, ??? ??? ?????????????? ?? ??????? ?? ??? ?????? ???????, ?????? ?????? ??
????? ?????? ??????, ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ??? (?. ??????? ??
???? Taksatorringen, ??????? ??-????, ????? 36, ??????? ?? ??? Arthur Andersen,
?????? ??-????, ????? 24 ? ?????????? ?? 14 ??? 2008 ?. ?? ??? Tiercé Ladbroke ?
Derby, C?231/07 ? C?232/07, ????? 15).

44 ? ??? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????? ?????, ?? ?????????????? ?????? ?? ??????
?? ??? 13, ?, ????? ?), ?????? 2 ? 3 ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? (?. ? ??? ?????? ?????? ?? 5 ??? 1997 ?. ?? ??? SDC, C?2/95,
Recueil, ??p. I?3017, ????? 32, ??????? ?? 4 ??? 2006 ?. ?? ??? Abbey National, C?169/04,
Recueil, ??p. I?4027, ????? 66 ? ??????? ?? 21 ??? 2007 ?. ?? ??? Ludwig, C?453/05,
??????, ??p. I?5083, ????? 25).

45 ?? ?????? ??????, ?????? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ?????????????? ???
????????? ?????? ?? ??????? ?? ??? 13, ?, ????? ?) ?? ?????? ?????????, ??????????
????? ?????? ? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ???, ?????? ??????????
????????????? ? ?????????? ?????? ?? ???????, ?????? ?????? ?? ??? ?????????? (?. ??????? ??
???? SDC, ??????? ??-????, ????? 66, ??????? ?? 13 ??????? 2001 ?. ?? ??? CSC

Financial Services, C2235/00, Recueil, ??p. I?10237, ????? 25, ??????? ?? ??? Abbey National, ??????? ??-????, ????? 70 ? ??????? ?? ??? Ludwig, ??????? ??-????, ????? 27).

46 ? ????? ?????????? ?????? ??? ? ???????????, ?? ?????????? ?? ??????, ?? ???
????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??
????? ??? ?????????? ??????????, ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
(?. ?????? ?? 19 ???? 2007 ?. ?? ??? Velvet & Steel Immobilien, C?455/05, ???????, ??p.
I?3225, ????? 22, ????? ? ?????????? ?? ??? Tiercé Ladbroke ? Derby, ??????? ??-???,
????? 17).

47 ???? ???? ????????, ?????? ?? ????????????, ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??
????????? ?? ??? 13, ?, ??????) ?? ?????? ??????????, ?? ?????? ? ?????????? ?????? ?? ??
????????? (?. ? ??? ?????? ?????? ?? ?? ?? Velvet & Steel Immobilien, ??????? ??-???,
????? 23).

48 ??????????????? ?? ?????????? ??????????????? ??????, ? ?????? ??????????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ??????????????? „?????“, ?????? ?? ??????????? ?? ??
????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? 13, ?, ??????) ?? ?????? ??????????.

49 ????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????, ?????????? ? ???
?????????, ????? ?? ?????? ??-????????? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????? (?. ??????? ?? ??? Velvet & Steel Immobilien, ??????? ??-???,
????? 24, ????? ? ??????????? ?? ??? Tiercé Ladbroke ? Derby, ??????? ??-???, ?????
24). ??? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??????
???? ?????? ?????? ?? ??????? ???, ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ??
????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????.

50 ?? ???? ??????, ?? ???? ?????? ?? ?????? ? ?????????????? ???? ?? ??????????????
??????????.

51 ?????? ????? ?? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????? ??
 ????? ?? ?? ????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? 13, ?, ??????
 ?), ?????? 2 ?? ????? ??????????? ?? ??????, ?????????? ?? ????????? ?? ????????? ?? ??????????
 ??? 13, ?, ????? ?), ?????? 3 ?? ????? ??????????, ?????? ?? ?? ?????????, ?? ??????
 ??????????? ?? ??? ????? ????? ??????? ?? ?????? ?????? ?????? ????????? ?? ?? ????? ??
 ??????????? ?? ????? ??????? ?? ?? ??????????, ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??
 ?????? ?? ???-?????????? ??????, ?? ??? ????? ?????????? ?? ?? ???????????, ?? ?? ?? ??
 ?????? ??????????????? ?? ?????????? ?? ??? (???. ??????? ?? ??? CPP, ????????? ??-???,
 ?????? 29 ? ??????? ?? ??? Ludwig, ??????? ??-???, ?????? 17).

52 ??????? ?? ?? ??????? ??????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ???????,
????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????? „?????“, ?????????????? ??-????????????? ?????????? ?? ?????? ? ?? ??
????? ?? ??? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ??????, ?????????? ??, ?? ???
??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??? 13, ?, ??????), ?????? 2 ?? ??????
?????????, ?? ??? ?????? ??????, ?? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
??? 13, ?, ??????), ?????? 3.

53 ??????? ??????? ?????????? ??-???? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??????? ??????
?? ?? ????????, ?? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????
„?????” ?? ??????????, ?????????? ? ??????? ??????, ?? ?????????????????? ????????,
????????? ? ?????? ??????. ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ???

? ?????????? ?? ??????????????? ???? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ???? ?
??????????, ?? ?????????? ???? , ??????? ? ?????? ?? ??? 9, ??????? 2, ????? ?),
???? ??? ? ?? ??? 13, ?, ????? a) ?? ?????? ?????????, ??? ??????, ?????? ??????????
????????? ?? ?????????? ?? ?????? 2 ? 3 ?? ??? 13, ?, ????? ?).

? ? ?????? ?????

54 ? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ?
?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ???????, ??????? 195 ??????? ??
????????? „????“, ??? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ???????????,
????????? ?? ?? ?????????? ??, ? ?????????? ?????? ??????? ?? ??????? ??
????????? ?? 18 ?? ??? ?????? ??, ? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??.

55 ??? ?????? ?????????? ?? ???, ?? ?? ?????? ?????????? ?? ??? ??????????
????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? S ?? 18 ?? 195?? ??????? ??
????????? „????“, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????????.

56 ? ??? ?????? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????
?????????, ?????????? ?? ??????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??????
????????? ?? ??????, ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ??
????? ?????????? 195 ?????? ?? ?????????? „????“.

57 ?????????? ?? ??? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? 18 ?? ???
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ??? ??????????.

58 ??? ???, ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? 195 ??????? ?? ?????????? „????“, ??????? ??? ?? ??? ??,
????????? ?? 18 ?? ??? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????, ??? ?????? ?? ??????????
? ??? 37—41 ?? ?????????? ?????? ?????, ??? ?? ?????, ??? ?????? ?????? ? ??????? ??
???? 9, ?????? 2, ????? ?), ??? ?????? ?? ??? 13, ?, ????? a) ?? ?????? ?????????, ???
?? ?????, ??? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? 2 ? 3 ?? ??????
???? 13, ?, ????? ?).

59 ??? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ???????, ?? ? ?????? ??
????????? ?????????? ?? ???????, ??????? 195 ??????? ?? ?????????? „????“,
????????? ??, ?? ?? ?????????? ??, ? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
18 ?? ??? ?????? ???, ??? ? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????
????????? ?? ? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????.

? ? ?????? ?????

60 ? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ?
??? 13, ?, ????? ?) ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??????, ?? ??? ?? ??????
?? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? „????“ ???
????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????
????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ??
????????? ?? ? ?? ?????? ?????? ??????.

61 ? ??? ?????? ? ?????? ?? ?????? ?? ?? ???????, ?? ?????? ?????? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? „????“ ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? 1
?? ?????? ?????? ??, ? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??

?????????.

62 ?? ?????? ??????, ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??????? ??????????????? ?? ??????????,
????? ??????? ?? ?????????????? ??? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??????????
??? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? Bundesfinanzhof ?? ?????????? ?
????? ??? ?? ?????????????? ??????????, ?????? ?? ?? ??????????, ?? ??????????????,
????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ???????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????????, ?????? ? ?????? ?? ??????????????
????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ??
????? ?? ?????? ?????? (?? . ?????? ?? 8 ??? 2000 ?. ?? ??? Epson Europe, C?375/98,
Recueil, ??p. I?4243, ????? 26).

63 ?????? ??? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ????????, ?????????? ?? ??????????
???????????, ??? ?? ?? ?????????? ??? ??????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????
?????????, ??? ?????? ?? ??? ?? ?????? ?? ???????????????, ?????????? ? ??? 13,
?, ????) ?? ??? ??????????, ??? ??? ??????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????? ??
???? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????, ??? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????, ?????? ?? ??????
????????? ?? ??? (?????? ?? 25 ??? 1997 ?. ?? ??? ??????/??????, C?45/95, Recueil, ??p.
I?3605, ??? 15, ??? ?????????????? ?? 6 ??? 2006 ?. ?? ??? Salus ? Villa Maria Beatrice
Hospital, C?155/05 ? C?18/05, Recueil, ??p. I?6199, ????? 29).

64 ?????????????? ??? 13, ?, ????) ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
??????.

65 ??? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ??? 13, ?,
?????) ?? ??? ?????? ?????????? ??????? ?? ?? ?????? ? ??????, ?? ??? ?? ?? ?????????? ??
????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? „?????“ ???
?????????????, ?????????? ?? ?????????? ??????????????.

?? ?????????? ????????

66 ? ?????? ?? ???????????????, ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????
???? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ????? ??????????????
??????????, ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????. ???????????,
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ???, ?????????? ?? ?????? ?? ??????????
??????, ?? ?????????? ?? ??????????????.

?? ?????????? ?????????? ?????? (????????? ?????) ????:

1) ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????
„?????“ ?? ??????????, ?????????? ? ??????? ???????, ?? ??????????????????
?????????, ?????????? ? ?????? ???????, ??? ?????? ?? ?????? ??????????????
????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??
???? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ???????, ?????????? ?? ?????? ?? ??????????
?? ??? 9, ??????? 2, ????) , ??? ?????? ?? ??? 13, ?, ??? a) ?? ?????
????????? 77/388/??? ?? ?????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? — ???
????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??????? : ?????? ?????? ?????? ???????, ???
??????, ????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? 2 ? 3 ?? ??? 13,
?, ????).

2) ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? 195 ?????????? ??
????????????? „?????“, ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? 18 ?? ??? ?????????? ?????? ?????? ??

? ?????????? ???? ?? ??????? ? ?????????? ???????, ?? ? ?? ??????? ??
?????? ?? ????.

3) ??? 13, ?, ??? ?) ?? ??? ??????? 77/388 ?????? ?? ?? ??????? ? ??????,
?? ?? ?? ?? ?? ??????? ?? ??????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??
????????????? „?????“ ??? ???????????, ??????????? ?? ??????? ??
???????????.

???????

* ??? ?? ??????????: ????.